

## DEKLARASHON UNIVERSAL DI ARCHIVO

Archivonan tei pa registrá desishon, akshon i memoria. Archivonan ta úniko i nan ta un herensia balioso, ku no por wòrdu remplasá i ku ta pasa di generashon pa generashon. For di e fase di formashon, ta manehá archivonan di tal manera ku nan ta mantené nan balor i - nifikashon. Nan ta un fuente di informashon importante, ku ta sostené maneho gubernamental responsabel i transparente. Nan tin un ròl krusial den desaroyo di nos sosiedat, dor di salvaguardiá i kontribuí na nos memoria individual i kolektivo. Aksesu liber na archivonan lo enrikesé konosementu di nos komunidad, promové demokrasia, protehá derecho sivil i halsa e kalidat di bida.

### P'esei nos ta rekonosé:

- **e karakter úniko** di archivonan komo prueba outéntiko di aktonan gubernamental, kultural i intelektual kual ta reflehá desaroyo di sosiedatnan;
- **e interes vital** di archivonan pa sostené aktividatnan empresarial efisiente, responsabel i transparente, pa protekshon di derecho sivil, pa formashon di memoria individual i kolektivo, pa por interpretá pasado i pa dokumentá presente komo guia pa akshonnan den futuro.
- **e diversidat** di archivonan pa dokumentá akshonnan humano riba tur tereno;
- **múltiple tamaño** ku kua ta forma archivonan, inkluso papel, elektróniko, oudiovisual i otro tipo;
- **e ròl di archiveronan** komo profeshonal ku pa medio di formashon i edukashon kontinuo, pa sirbí komunidad den formashon di archivonan i tambe den e parti di selektá, konservá i pone nan disponibel;

**e responsabilidad komun** di tur hende – empleadonan i esnan ku ta tuma desishon den sektor públiko, propietarionan òf tenedó di archivonan públiko òf archivonan privá, archiveronan i otro spesialistanan di informashon – pa e maneho di archivonan.

### P'esei nos ta komprometé pa traha huntu, pa asina:

- riba nivel nashonal pèrkurá pa aprobashon i ehekushon di maneho i leinan adekuá riba tereno di archivo;

- tur instansia, ku pa nan trabounan ta forma i usa archivonan, balorá e maneho di archivonan i hasi esaki di forma profeshonal;
- pone suficiente medio disponibel pa maneho di archivonan, inkluso pa apuntá profeshonalnan bon ekipá p’e trabounan;
- manehá i warda archivonan di tal manera ku ta garantisá nan outentisidat, integridat i usabilidad;
- hasi archivonan aksesibel pa tur hende, teniendo kuenta ku lei- i reglanan relevante i tambe derecho di individuo, formadónan di archivo, propietario i usuario di archivonan;
- archivonan por kontribuí na promoshon di siudadania responsabel.

Aprobá durante di Reunion General di Konsilio Internashonal di Archivo (ICA),  
Oslo, sèptèmber 2010